

ماده ۱۲۰ -

اتباع بیگانه نمی توانند در ایران مشغول بکار شوند مگر آنکه اولاً دارای روادید ورود با حق کار مشخص بوده و ثانیاً مطابق قوانین و آئین نامه های مربوطه، پروانه کار دریافت دارند.

تبصره : اتباع بیگانه ذیل مشمول مقررات ماده ۱۲۰ نمی باشند

الف - اتباع بیگانه ای که منحصراً در خدمت ماموریت های دیپلماتیک و کنسولی هستند با تأیید وزارت امور خارجه

ب - کارکنان و کارشناسان سازمان ملل متحد و سازمان های وابسته به آنها با تأیید وزارت امور خارجه .

ج - خبرنگاران خبرگزاریها و مطبوعات خارجی بشرط معامله متقابل و تأیید وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی .

**Article 120:**

Foreign citizens shall not be engaged in any sort of work in Iran unless first they have an entry visa entitling them to specified work and second have obtained a work permit in accordance with the relevant laws and regulations.

**Note:**

The following foreign citizens are not subject to the provisions of section 120:

Foreign citizens exclusively employed by diplomatic and consular missions, subject to confirmation by the Ministry of Foreign Affairs;

The personnel and experts of the United Nations and its specialized agencies, subject to confirmation by the Ministry of Foreign Affairs:

The correspondents of foreign news agencies and press, subject to reciprocity and by the confirmation by the Ministry of Culture and Islamic Guidance.

وزارت کار و امور اجتماعی با رعایت شرایط ذیل در مورد صدور روادید با حق کار مشخص برای اتباع بیگانه موافقت و پروانه کار صادر خواهد کرد:

الف- مطابق اطلاعات موجود در وزارت کار و امور اجتماعی در میان اتباع ایرانی آماده بکار افراد داوطلب واجد تحصیلات و تخصص مشابه وجود نداشته باشد.

ب - تبعه بیگانه دارای اطلاعات و تخصص کافی برای اشتغال بکار مورد نظر باشد.

ج - از تخصص تبعه بیگانه برای آموزش و جایگزینی بعدی افراد ایرانی استفاده شود.

تبصره : احراز شرایط مندرج در این ماده با هیات فنی اشتغال است. ضوابط مربوط به تعداد اعضا و شرایط انتخاب آنها و نحوه تشکیل جلسات هیات، به موجب آئین نامه ای خواهد بود که با پیشنهاد وزارت کار و امور اجتماعی به تصویب هیات وزیران می رسد.

**Article 121:** The Ministry of Labour and Social Affairs shall issue visa entitling the bearer to specified work, together with a work permit, provided that:

According to the information available to the Ministry of Labour and Social Affairs, there are no qualified Iranian citizens with similar specialization who are ready to perform the work in question;

The foreign citizen possesses sufficient knowledge and expertise for the job in question;

The expertise of the foreign citizen is used to train Iranians with a view to the subsequent substitution of the foreign citizen by a trained Iranian.

**Note:** The Technical Board for Employment shall decide whether the conditions specified in this section are fulfilled. The rules governing the number of members of the Board, the conditions for their selection and the procedure for holding the sessions of the Board shall be drawn up by the Ministry of Labour and Social Affairs, and approved by the Council of Ministers

ماده ۱۲۲

وزارت کار و امور اجتماعی می تواند نسبت به صدور، تمدید و تجدید پروانه کار افراد زیر اقدام نماید:

الف- تبعه بیگانه ای که حداقل ده سال مداوم در ایران اقامت داشته باشد.

ب - تبعه بیگانه ای که دارای همسر ایرانی باشد.

ج - مهاجرین کشور های بیگانه خصوصا کشور های اسلامی و پناهندگان سیاسی بشرط داشتن کارت معتبر مهاجرت و یا

پناهندگی و پس از موافقت کتبی وزارتخانه های کشور و امور خارجه  
ماده ۱۲۳:

وزارت کار و امور اجتماعی می تواند در صورت ضرورت و یا به عنوان معامله متقابل، اتباع بعضی از دول و یا افراد

بدون تابعیت را (مشروط بر آنکه وضعیت آنان ارادی نباشد) پس از تائید وزارت امور خارجه و تصویب هیات وزیران از

پرداخت حق صدور، حق تمدید و یا حق تجدید پروانه کار معاف نماید.

**Article 122:**

The Ministry of Labour and Social Affairs may issue, extend or renew the work permit of:

A foreign citizen who has continuously resided in Iran for at least ten years;

A foreign citizen married to an Iranian;

Immigrants from foreign countries, particularly the Islamic ones, and political refugees, provided that subject to the written agreement of the Ministry of the Interior and the Ministry of Foreign Affairs.

**Article 123:**

The Ministry of Labour and Social Affairs may, if necessary and/or subject to reciprocity, exempt the citizens of certain countries and stateless persons (provided that their status is not optional and voluntary) from payment of the fee for a work permit or for the extension and renewal thereof, subject to confirmation by the Ministry of Foreign Affairs and approval by the Council of Ministers.

ماده ۱۲۴:

پروانه کار با رعایت مواد این قانون حداکثر برای مدت یکسال صادر و یا تمدید و یا تجدید می شود.

ماده ۱۲۵:

در مواردی که به هر عنوان رابطه استخدامی تبعه بیگانه با کارفرما قطع می شود کارفرما مکلف است ظرف پانزده روز مراتب را به وزارت کار و امور اجتماعی اعلام کند. تبعه بیگانه نیز مکلف است ظرف پانزده روز پروانه کار خود را در برابر اخذ رسید به وزارت کار و امور اجتماعی تسلیم نماید. وزارت کار و امور اجتماعی در صورت لزوم اخراج تبعه بیگانه را از مراجع ذیصلاح درخواست می کند.

124: Article

In accordance with the provisions of this Code, a work permit shall be issued, extended or renewed for a maximum period of one year.

Article125:

In case, under any circumstances, an employment relationship between a foreign citizen and an employer is disrupted , the employer shall notify the Ministry of Labour and Social Affairs thereof within 15 days. The foreign citizen shall within 15 days surrender his work permit to the said Ministry against a receipt. If necessary, the Ministry may request the relevant authorities to expel the foreign citizen from the country.

ماده ۱۲۶: در مواردی که مصلحت صنایع کشور اشتغال فوری تبعه بیگانه را بطور استثنایی ایجاب کند وزیر مربوطه مراتب را به وزارت کار و امور اجتماعی اعلام می نماید و با موافقت وزیر کار و امور اجتماعی برای تبعه بیگانه پروانه کار موقت بدون رعایت تشریفات مربوطه به صدور روادید با حق کار مشخص، صادر خواهد شد. تبصره: مدت اعتبار پروانه کار موقت حداکثر سه ماه است و تمدید آن مستلزم تائید هیات فنی اشتغال اتباع بیگانه خواهد بود.

ماده ۱۲۷: شرایط استخدامی کارشناسان و متخصصین فنی بیگانه مورد نیاز دولت با در نظر گرفتن تابعیت و مدت خدمت و میزان مزد آنها و با توجه به نیروی کارشناس داخلی، پس از بررسی و اعلام نظر وزارت کار و امور اجتماعی و سازمان امور اداری و استخدامی کشور، با تصویب مجلس شورای اسلامی خواهد بود پروانه کار جهت استخدام کارشناسان خارجی در هر صورت پس از تصویب مجلس شورای اسلامی از طرف وزارت کار و امور اجتماعی صادر خواهد شد.

Where it is considered contingent to recruit a foreign citizen urgently on an exceptional basis because of the needs of the industry of the country, the minister concerned shall notify the Ministry of Labour approval of the Minister of Labour and Social Affairs, a provisional work permit shall be issued to the foreign formalities normally required for the issuance of a visa entitling the bearer to specified work.

A provisional work permit shall be valid for three months at the most, any extension thereof being subject to confirmation by the Technical Board for the Employment of Foreign Citizens.

Article 127: The conditions of employment of foreign technical experts and specialists needed by the Government nationalities, length of service, level; of remuneration and the availability of domestic manpower. The said conditions shall be subject to ratification by the Islamic Consultative Assembly, following consideration and advice by the Ministry of Labour and Social Affairs and the State Organization for Administrative and Employment of a foreign expert shall be issued by the Ministry of Labour and Social Affairs only with the approval of the Islamic Consultative Assembly.



ماده ۱۲۸:

کارفرمایان مکلفند قبل از اقدام به عقد هرگونه قراردادی که موجب استخدام کارشناسان بیگانه می شود ، نظر وزارت کار و امور اجتماعی را در مورد امکان اجازه اشتغال تبعه بیگانه استعلام نمایند.

ماده ۱۲۹:

آئین نامه های اجرائی مربوط به اشتغال اتباع بیگانه از جمله نحوه صدور، تمدید، تجدید و لغو پروانه کار و نیز شرایط انتخاب اعضاء هیات فنی اشتغال اتباع بیگانه مذکور در ماده ۱۲۱ این قانون، با پیشنهاد وزیر کار و امور اجتماعی به تصویب هیات وزیران خواهد رسید.

Article 128:

Prior to signing any contract likely to entail the employment of foreign experts, an employer shall inquire the opinion of the Ministry of Labour and Social Affairs about the possibility for authorizing the employment of foreign citizens.

Article 129:

The regulations on the employment of foreign citizens, including procedures for issuing, extending, renewing and cancelling work permits and conditions for the selection of the members of the Technical Board for the Employment of Foreign citizens, as up by the Minister of Labour and Social Affaire, and approved by the Council of Ministers.

جرائم و مجازات ها

بند ج ماده ۱۱ قانون تنظیم بخشی از مقررات مالی دولت مصوب ۱۳۸۰/۱۱/۲۷

- به منظور جلوگیری از حضور نیروی کار غیرمجاز خارجی در بازار کار کشور، وزارت کار و امور اجتماعی مکلف است کارفرمایی که اتباع خارجی فاقد پروانه را به کار گیرند بابت هر روز اشتغال غیرمجاز هر کارگر خارجی معادل پنج برابر حداقل دستمزد روزانه جریمه نماید، در صورت تکرار تخلف این جریمه دو برابر خواهد شد درآمد حاصله به درآمد عمومی (نزد خزانه داری کل) واریز خواهد شد. کار فرمایان مذکور در صورت اعتراض می توانند در محاکم صالحه طرح دعوی نمایند. در صورت خودداری کارفرمایان از پرداخت جریمه مقرر در این بند، تعقیب کیفری براساس ماده (۱۸۱) قانون کار مصوب ۱۳۶۹/۸/۲۹ مجمع تشخیص مصلحت نظام به عمل خواهد آمد.

ماده ۱۸۱:

کارفرمایی که اتباع بیگانه را که فاقد پروانه کارند و یا مدت اعتبار پروانه کارشان منقضی شده است بکار گمارند و یا اتباع بیگانه را در کاری غیر از آنچه در پروانه کار آنها قید شده است بپذیرند و یا در مواردی که رابطه استخدامی تبعه بیگانه با کارفرما قطع می گردد مراتب را به وزارت کار و امور اجتماعی اعلام ننمایند، با توجه به شرایط و امکانات خا طی و مراتب جرم به مجازات حبس از ۹۱ روز تا ۱۸۰ روز محکوم خواهند شد.

## OFFENCES AND PENALTIES

Section (C) of Article 11 of the Law of Regulating Some of the Government's Financial Rules approved on 1380/11/27

C- In order to prevent the presence of foreign manpower in labour market of, The Ministry of Labour and Social Affairs the employers who employ foreign citizens lacking a work permit for five times as much as the minimum daily wage. If the violation is repeated, the fine will be doubled. The income will be credited to public income account(Treasury). In case of protest, the above-mentioned employers can submit the case to the righteous judicatory. If the employers refuse to pay the fine assigned in this section, they will be prosecuted according to Article 181 of Labour Law approved by the Expediency Discernment Council of the System on 1369/8/29. The contents of this section don't include the employment of foreign citizens inside their camp.

Article 181:

Any employer who employs a foreign citizen lacking a work permit, or carrying an expired work permit, and / or who employs a foreign citizen to a work other than specified in his/her work permit, of fails to report the disruption of the employment relationship of a foreign citizen to the Ministry of Cooperatives , labour and Social Welfare may be subjected to a term of imprisonment ranging from 91 to 180 days, taking into account his/her circumstances and the degree of the offence.

«آئین نامه اجرایی ماده (۱۲۹) قانون کار جمهوری اسلامی ایران»

الف- چگونگی صدور، تمدید، تجدید و لغو پروانه کار اتباع خارجی

ماده ۱

پروانه کار اتباع خارجی که روادید با حق کار آنان مورد موافقت هیات فنی اشتغال اتباع خارجی موضوع تبصره ماده (۱۲۱) قانون قرار گرفته است، توسط وزارت کار و امور اجتماعی اداره اشتغال اتباع خارجی صادر می شود. تبصره ۱- صدور روادید با حق کار در مورد اتباع خارجی موضوع ماده (۱۲۲) قانون کار جمهوری اسلامی ایران از شمول این ماده و ماده ۱ نبوده و وزارت کار و امور اجتماعی می تواند حسب مورد راسا اقدام نماید.

## The Executive Regulations of Article 129 of the Labour Law Of the Islamic Republic of Iran

### Manners of Issuance, Extension, Renewal and Cancellation Of Foreign Citizens'

#### Work Permits

##### Article 1:

The work permit of foreign citizens whose work visas have been approved by the Technical Board for Employment of Foreign Citizens mentioned in Article 121 of the Labour Law will be issued by the "Department for Employment of Expatriates" of the Ministry of Labour and Social Affairs.

Note1: The issuance of work visa for foreign citizens mentioned in the Article 122 of the Islamic Republic of Iran's Labour Law is not included in this article and the Ministry of Labour and Social Affairs is authorized to take direct measures in necessary cases

تبصره ۲- وزارت کار و امور اجتماعی مجاز است در موارد استثنایی موضوع ماده (۱۲۶) قانون کار جمهوری اسلامی ایران بدون رعایت تشریفات مربوطه به صدور روادید کار و با رعایت سایر قوانین مربوط، پروانه کار موقت سه ماهه صادر نماید، ولی تمدید پروانه کار این گونه افراد، پس از تأیید هیات فنی اشتغال مجاز خواهد بود.

ماده ۲

کارفرمایانی که از خدمات اتباع خارجی استفاده می نمایند، مکلفند مدارک لازم جهت صدور پروانه کار اتباع یاد شده را ظرف مدت یک ماه از تاریخ ورود تبعه خارجی به کشور، به واحدهای ذی ربط در وزارت کار و امور اجتماعی ارائه نمایند. در غیر این صورت وزارت کار و امور اجتماعی به استناد ماده (۱۸۱) قانون کار، مراتب را به مراجع قضایی اعلام می نماید.

Note2:The Ministry of Labour and Social Affairs is allowed to, in exceptional cases of article 126 of the Islamic Republic of Iran's Labour Law, issue a 3 months temporary work permit without observing the formalities related to issuance of work visa but observing other related regulations. The extension of the work permit of such individuals would be permitted following the confirmation of the technical board for employment of foreign citizens.

Article2:

Employers who use the foreign citizens' services are obliged to present the required documents for the issuance of work permit for the mentioned citizens to the related departments of Ministry of Labour and Social Affairs within one month of the citizens' arrival to the country. Otherwise, the Ministry of Labour and Social Affairs would declare the issue to the judicial authorities according to the article 181 of the Labour Law.



ماده ۳

صدور پروانه کار جهت کارشناسان و متخصصین خارجی مورد نیاز دولت پس از تایید هیات فنی اشتغال اتباع خارجی و تصویب مجلس شورای اسلامی در هر مورد توسط اداره کل اشتغال اتباع خارجی انجام می گیرد.

تبصره- شرایط استخدامی کارشناسان و متخصصین فنی خارجی مورد نیاز بخش دولتی و اجازه صدور پروانه کار بنا به پیشنهاد وزارت کار و امور اجتماعی و سازمان امور اداری و استخدامی کشور، به تصویب مجلس شورای اسلامی خواهد

رسید

ماده ۴

کارفرمایانی که از خدمات اتباع خارجی استفاده می نمایند، مکلفند در صورت تمایل به تمدید پروانه کار کارشناسان خارجی شاغل در واحدهای خود، مدارک لازم را جهت تمدید پروانه کار به انضمام گزارش عملکرد برنامه آموزشی حداقل یک ماه قبل از انقضای اعتبار پروانه کار به واحدهای ذی ربط وزارت کار و امور اجتماعی ارائه نمایند.

### 3: Article

Work permit for foreign technical experts and specialists needed by the government will be issued in any case by the Department of Employment of expatriates after the approval of the Technical Board for Employment of Foreign Citizens and the ratification of the Islamic Consultative Assembly.

The conditions of employment of foreign technical experts and specialists needed by the Note Government and the permission to issue the work permit shall be subject to ratification by the Islamic Consultative Assembly, following advice by the Ministry of Labour and Social Affairs and the State Organization for Administrative and Employment Affairs.

### 4: Article

Employers who use the foreign citizens' services, if interested in extension of the foreign experts' work permit employed in their organizations, are obliged to send the required documents along with the report of training operations to the relevant departments of Ministry of Labour and Social Affairs within at least one month prior to expiry of their work permits.

ماده ۵

تمدید پروانه کار اتباع خارجی موضوع ماده (۳) این آیین نامه توسط وزارت کار و امور اجتماعی بلا مانع است. تبصره- هرگونه افزایش در نیروی کار خارجی طرحها، یا تغییر در نوع تخصصهای مصوب قبلی، منوط به طرح مجدد موضوع در هیات فنی اشتغال اتباع خارجی خواهد بود.

ماده ۶

کلیه درخواستهای تمدید پروانه کار اتباع خارجی شاغل در بخش خصوصی - در هر نوبت تمدید- در هیات فنی اشتغال اتباع خارجی مطرح و تصمیم گیری خواهد شد.

#### 5: Article

The Ministry of Labour and Social Affairs can extend the work permit of those foreign citizens mentioned in the Article 3 of this regulation.

Any increase in the projects of foreign manpower, or changes made in the kind if Note: specializations approved previously, should be discussed again in the Technical Board for Employment of Foreign Citizens.

#### Article6:

All the work permit extension applications for foreign citizens employed in the private sector, in each turn of extension, would be mentioned and decided upon in the Technical Board for Employment of Foreign Nationals.

ماده ۷

اتباع خارجی دارای پروانه کار معتبر که قرار داد استخدامی آنان با کارفرما به هر دلیل فسخ می گردد، در صورت تغییر کارفرما، مشمول تجدید پروانه کار می شوند.

ماده ۸

تجدید پروانه کار اتباع خارجی- در موارد تغییر کارفرما یا نوع کار- به استثنای اتباع موضوع ماده (۱۲۲) قانون کار، پس از موافقت هیات فنی اشتغال اتباع خارجی توسط واحدهای ذی ربط وزارت کار و امور اجتماعی انجام می گیرد.  
ماده ۹ در مواردی که رابطه استخدامی تبعه خارجی با کارفرما قطع می گردد، کارفرما مکلف است حداکثر ظرف مدت پانزده روز مراتب را جهت ابطال و ضبط پروانه کار تبعه خارجی به واحدهای ذی ربط وزارت کار و امور اجتماعی اعلام نماید. با متخلفین در این زمینه طبق ماده (۱۸۱) قانون کار رفتار خواهد شد.

## 7: Article

Foreign citizens possessing valid work permits whose recruitment contracts with their employers are terminated due to any reason in conditions of change of the employer would be subjected to the renewal of the work permit.

### Article8:

The foreign citizens' work permit in cases of change of the employer or the kind of employment, with the exception of foreign citizens mentioned in Article 122 of the Labour Law, would be renewed following the Technical Board for Employment of Foreign Nationals' agreement, by the relevant departments of the Ministry of Labour and Social Affairs.

### Article9:

In cases when the employment relation of the foreign citizen is severed with the employer, the latter is obligated to inform the relevant departments of the Ministry of Labour and Social Affairs within 15 days for the cancellation and filing of foreign citizens' work permit.

The violators of this article would be subjected to the fines and penalties mentioned in article 181 of Labour Law

تبصره- اشتغال مجدد تبعه خارجی که پروانه کار وی ابطال گردیده است، به هر صورت مشمول مراحل صدور پروانه کار خواهد شد.

ماده ۱۰

وزارت کار و امور اجتماعی می تواند نسبت به لغو پروانه کار اتباع خارجی که شوون اسلامی، قوانین و مقررات جاری کشور و موازین انسانی روابط کار را بر اساس گزارش و اعلام مراجع ذی صلاح رعایت ننمایند، اقدام نماید.

تبصره ۱- وزارت کار و امور اجتماعی می تواند پس از لغو پروانه کار، اخراج تبعه خارجی از کشور را از مراجع ذی صلاح درخواست نماید.

تبصره ۲- وزارت کار و امور اجتماعی در صورت لزوم می تواند از مراجع ذی صلاح، ممنوعیت ورود اتباع بیگانه ای که بیش از دو بار مرتکب تخلفات موضوع این ماده شده اند را درخواست نماید.

Note: The replacement of the foreign citizen whose work permit has been cancelled is subject to the process of issuance of a new work permit in any case.

Article 10:

The Ministry of Labour and Social Affairs is authorized to cancel the work permit of those foreign citizens who do not observe the Islamic rules, the country's current laws and regulations, and the standard labour relations, on the basis of reports and declarations received from the related departments.

Note 1: After the cancellation of work permit, the Ministry of Labour and Social Affairs may request the relevant authorities to expel the foreign citizen from the country if necessary.

Note 2: The Ministry of Labour and social Affairs can, in necessary cases, request the competent authorities to prohibit the entrance of those foreign citizens to the country, who haven't observed the points mentioned in this article and have offended more than twice.



ماده ۱۱

روش اجرایی و مدارک لازم جهت صدور روادید ورود با حق کار و همچنین صدور تمدید و تجدید پروانه کار اتباع خارجی به موجب دستورالعملی می باشد که بنا به پیشنهاد اداره کل اشتغال خارجی به تصویب وزیر کار و امور اجتماعی می رسد.

ب- هیات فنی اشتغال اتباع خارجی

ماده ۱۲

هیات فنی اشتغال اتباع خارجی ، در خصوص اعطای اجازه کار به متخصصین خارجی، با توجه به موارد زیر بررسی و اتخاذ تصمیم خواهد نمود:

استفاده از اطلاعات دقیق و بهنگام از عرضه و تقاضای بازار کار داخلی در اجرای سیاستهای کلی اشتغال اتباع خارجی.

11: Article

The executive procedures and necessary documents for issuance of work visa and also for the issuance, extension, and renewal of foreign citizens' work permits would be according to the directions Employment of Expatriates and ratified by the Minister of Labour and Social Affairs.

Technical Board for Employment Of Foreign Nationals

12: Article

The technical Board for Employment of Foreign Citizens would consider and decide with regards to the granting of work permit to foreign specialists according to the following points:

*Using accurate and up to date information about the supply and demand of internal labour market, implementing the general policies of employment of foreign citizens.*

توجه و نظارت بر اعمال سیاستهای کلی اشتغال اتباع خارجی در زمینه تامین کمبود نیازهای بازار کار داخلی  
با رعایت قوانین و مقررات.

بررسی و نظارت و پیگیری برنامه های آموزشی زمان بندی شده و احد استفاده کننده از خدمات تبعه خارجی.

بررسی و نظارت بر تحقق امر انتقال مهارت و جایگزینی افراد ایرانی به جای تبعه خارجی.

نظارت بر تعیین و تایید میزان مهارت تبعه خارجی در ظرف مدت اعتبار پروانه کار.

*Consideration and supervision of the implementation of general policies regarding foreign citizens` employment in the field of overcoming the shortages of the internal labour market`s requirements, observing the laws and regulations.*

*Investigating, supervising and following the time scheduled training programme of sectors which use foreign citizens` services.*

*Investigating, supervision of the issue of skill transfer to the Iranians instead of the foreign citizens.*

*Supervision of the determination and approval of the expertise level of foreign citizens during their work permit validity.*

ماده ۱۳

ترکیب اعضای هیات فنی اشتغال اتباع خارجی به شرح زیر می باشد:  
دو نفر نماینده وزارت کار و امور اجتماعی به تشخیص وزیر کار و امور اجتماعی.  
یک نفر نماینده دستگاه استفاده کننده از تبعه خارجی.  
یک نفر نماینده سازمان امور اداری و استخدامی کشور.  
یک نفر نماینده سازمان برنامه و بودجه.

ماده ۱۴

جلسات هیات فنی اشتغال اتباع خارجی حداقل هفته ای دو بار با دعوت قبلی در محل وزارت کار و امور اجتماعی و به ریاست یکی از نمایندگان آن وزارتخانه، به تشخیص وزیر کار و امور اجتماعی تشکیل می گردد.

Article 13:

The composition of the members of Technical Board for Employment of Foreign Citizens is as follows:

1. *Two representatives from the Ministry of Labour and Social Affairs, introduced by the Minister of Labour and Social Affairs.*
2. *A representative of the sector using the foreign citizens' services.*
3. *A representative of the State Organization for Administrative and Employment Affairs.*
4. *A representative of Plan and Budget Organization.*

14: Article

The meetings of Technical Board for Employment of Foreign Citizens would be held twice a week according to previous invitation chaired by one of the representatives of the Ministry of Labour and Social Affairs, appointed by the Minister of Labour and Social Affairs

ماده ۱۵

جلسات با حضور چهار نفر از اعضا، رسمیت می یابد و تصمیمات اتخاذ شده در صورت وجود حداقل سه رای موافق، معتبر خواهد بود.

ماده ۱۶

اداره کل اشتغال اتباع خارجی موظف به اجرای تصمیمات هیات فنی اشتغال اتباع خارجی خواهد بود.

ماده ۱۷

وزارت کار و امور اجتماعی می تواند بر حسب مورد، هیاتهای فنی اشتغال را در استانها تشکیل دهد و تمام یا قسمتی از اختیارات هیات فنی اشتغال در مرکز را به آنان محول نماید.  
تبصره ترکیب و چگونگی تشکیل هیات فنی اشتغال در استانها بر اساس دستورالعملی می باشد که به تصویب وزیر کار و امور اجتماعی می رسد.

Article 15:

The meetings would be in session with the participation of at least four members and the decisions made would be valid in case of at least 3 positive votes.

Article 16:

The Department for Employment of Expatriates is obliged to follow the decisions made by the Technical Board for Employment of Foreign Citizens.

Article 17:

The Ministry of Labour and Social Affairs can, in necessary cases, establish Technical Boards for part of authorities of the Central Board to them.

Note: The composition and manner of establishment of the Technical Board for Employment of Foreign Citizens in provinces would be according to the directions ratified and approved by the Ministry of Labour and Social Affairs.